

### Current affairs

- 730 ◆ Editorial
- 731 ◆ Headlines
- 737 ◆ ABF reports 30% drop in before-tax profit for FY2014/15
- 739 ◆ World sugar market: Volatility is back to the board
- 743 ◆ EU Commission forecast: 15.05 mn t of sugar in 2015/16

### Aktuelles

- Editorial
- Schlaglichter
- ◆ ABF meldet 30 % Rückgang des Vorsteuergewinns für das Geschäftsjahr 2014/15
- ◆ Weltzuckermarkt: Die Volatilität ist zurück
- ◆ EU-Kommission prognostiziert für 2015/16 15,05 Mio. t Zuckererzeugung

### Technology

- Th. Schulze, A. Lehnberger, J. Pfauntsch, T. Frankenfeld
- 748 ◆ A look at technological and technical tower extraction trends
- J.M. Chauwin, B. Launay, E. van Haute
- 753 ◆ The use of monochloramine to replace formaldehyde in the sugar beet process (extraction)
- R. Delecourt, L. Marsal
- 758 ◆ Development of PEF extraction technology by Maguin
- T.I.M. Grootsholten, P. Gulden, V. Hoffmann, J.F.M. Raap
- 761 ◆ Suiker Unie perspective on reducing odour emissions in the wash water-circuits of sugar factories

### Technologie

- ◆ Blick auf technologische und technische Trends bei der Turmextraktion
- ◆ Der Einsatz von Monochloramin anstelle von Formalin in der Extraktion
- ◆ Entwicklung der Elektroporation bei Maguin
- ◆ Suiker Unies Sicht auf die Verringerung der Geruchsemissionen im Waschwasserkreislauf von Zuckerfabriken

### Agriculture

- W. Brauer-Siebrecht, A. Jacobs, H.-J. Koch, B. Märländer
- 767 Nitrogen leaching as an environmentally relevant pathway of silage maize and sugar beet cultivation in different crop rotations with winter wheat

### Landwirtschaft

- Stickstoffauswaschung als umweltrelevanter Wirkungspfad beim Anbau von Silomais und Zuckerrüben in unterschiedlichen Fruchtfolgen mit Winterweizen

**Economy and Business**

- 732, 782 ◆ Sugar Economics and Business
- 742 ◆ European Union Developments
- 745 ◆ Starch and Sweeteners
- 746 ◆ Biofuels
- 776 Renewable raw materials
- 779 Agro news
- 780 News from Germany

**Wirtschaft**

- Internationale Zuckerwirtschaft
- ◆ EU-Nachrichten
- ◆ Neues über Süßungsmittel
- ◆ Biokraftstoffe
- Nachwachsende Rohstoffe
- Agro-News
- Nachrichten aus Deutschland

775 New products

Neue Produkte und Verfahren

778 Personal notes

Personalien

784 ◆ Abstracts

◆ Dokumentation

784 Index to advertisers

Inserentenverzeichnis

**Sommaire**

Th. Schulze, A. Lehnberger, J. Pfauntsch, T. Frankenfeld

748 ◆ Regard sur les nouvelles orientations techniques et technologiques des tours d'extraction

J.M. Chauwin, B. Launay, E. van Haute

753 ◆ Utilisation de la monochloramine en remplacement du formol en diffusion

R. Delecourt, L. Marsal

758 ◆ Développement de l'électroporation chez Maguin

T.I.M. Grootsholten, P. Gulden, V. Hoffmann, J.F.M. Raap

761 ◆ Point de vue de la Suiker Unies sur la diminution des émissions d'odeur dans le circuit d'eau de lavage des sucreries

W. Brauer-Siebrecht, A. Jacobs, H.-J. Koch, B. Märländer

767 Le lessivage azoté comme traceur environnemental dans la culture du maïs d'ensilage et des betteraves sucrières lors de divers assolements avec du blé d'hivers

**Indice**

◆ Una mirada a las tendencias tecnológicas y técnicas de torres de extracción

◆ El uso de monochloramina en reemplazo de formaldehído en el procesamiento (extracción) de la remolacha azucarera

◆ El desarrollo de la tecnología de extracción PEF por parte de Maguin

◆ La perspectiva de Suiker Unie en la reducción de emisiones de olor en los circuitos de agua de lavado de fábricas azucareras

Lixiviación de nitrógeno como un camino relevante ambientalmente para el cultivo de maíz para silo y de remolacha azucarera en diferentes rotaciones de cosecha con trigo de invierno